



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága  
**126/11. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**  
Luxembourg, 2011. november 24.

A C-70/10. sz.,  
Scarlet Extended SA kontra Société belge des auteurs, compositeurs et  
éditeurs SCRL (SABAM) ügyben hozott ítélet

## **Ellentétes az uniós joggal az, ha a nemzeti bíróság a jogellenes fájletöltések megelőzése érdekében szűrőrendszer létrehozására kötelezi az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatót**

*Az ilyen meghagyás nem tartja tiszteletben azt a tilalmat, hogy nem szabható általános nyomonkövetési kötelezettség a szolgáltató számára, és nem tartja tiszteletben azt a követelményt sem, hogy igazságos egyensúly álljon fenn egyrészt a szellemi tulajdonjog védelme, másrészt a vállalkozás szabadsága, a személyes adatok védelméhez való jog és az információk fogadásának és közlésének szabadsága között*

Ezen ügy a Scarlet Extended SA, internet-hozzáférést nyújtó szolgáltató és a SABAM belga jogkezelő szervezet közötti jogvitából ered, amely szervezet a szerzők, alkotók és kiadók zeneműveinek harmadik fél általi felhasználását engedélyezi.

2004-ben a SABAM arra a következtetésre jutott, hogy a Scarlet szolgáltatásait használó internetezők engedély és jogdíjfizetés nélkül töltenek le az internetről az ő katalógusában szereplő műveket „peer-to-peer” hálózat (a tartalommegosztás átlátható, független és decentralizált eszköze, amely fejlett keresési és letöltési funkciókkal rendelkezik) segítségével.

A SABAM kérelme nyomán a Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) elnöke bíróság terhe mellett kötelezte a Scarletet, mint internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatót e szerzői jogi jogsértések oly módon való abbahagyására, hogy tegye lehetetlenné a SABAM repertoárjában szereplő zeneművet tartalmazó fájlokhoz az ügyfelei által „peer-to-peer” szoftver segítségével történő küldésének vagy fogadásának bármely formáját.

A Scarlet fellebbezést terjesztett elő Cour d'appel de Bruxelles előtt azt állítva, hogy a meghagyás nem felel meg az uniós jognak, mivel az ténylegesen a hálózatán zajló adatátvitel nyomonkövetésének általános kötelezettségét írja elő számára, ami összeegyeztethetetlen az elektronikus kereskedelemről szóló irányelvvel<sup>1</sup> és az alapvető jogokkal. Ilyen körülmények között a Cour d'appel azt a kérdést terjeszti a Bíróság elé, hogy az uniós jog lehetővé teszi-e a tagállamoknak, hogy felhatalmazzák a nemzeti bíróságot arra, hogy az az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatót arra kötelezze, hogy általános és megelőző jelleggel, kizárólag saját költségére és időbeli korlátozás nélkül elektronikus adatátvitelt szűrő rendszert hozzon létre a jogellenes fájletöltések azonosítása érdekében.

A mai napon hozott ítéletében a Bíróság először is emlékeztet arra, hogy a szellemi tulajdonjog jogosultjai ideiglenes intézkedést kérelmezhetnek az olyan közvetítő szolgáltatókkal szemben, mint az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatók, amelyeknek a szolgáltatásait harmadik személy jogai megsértése céljából veszik igénybe. A meghagyás részletes szabályaira a nemzeti jogot kell alkalmazni. E szabályoknak azonban tiszteletben kell tartaniuk az uniós jogból eredő korlátozásokat, mint többek között az elektronikus kereskedelemről szóló irányelvben megfogalmazott tilalmat, amely értelmében a nemzeti hatóságok nem fogadhatnak el olyan

<sup>1</sup> A belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.).

intézkedéseket, amelyek az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatókat a hálózatukon továbbított információk általános nyomon követésére kötelezik.

E tekintetben a Bíróság megállapítja, hogy a vitatott meghagyás arra kötelezné a Scarletet, hogy valamennyi ügyfele adatainak összességét tevőlegesen nyomon kövesse annak érdekében, hogy megelőzze a szellemi tulajdonjogok valamennyi jövőbeli megsértését. Következésképpen a meghagyás az említett az elektronikus kereskedelemről szóló irányelvvel összeegyeztethetetlen általános nyomon követést rendelne el. Ezenkívül az ilyen meghagyás nem tartaná tiszteletben az alkalmazandó alapvető jogokat.

Az Európai Unió alapjogi chartája kétségtelenül tartalmazza a szellemi tulajdonjogok védelmét. Sem a chartából, sem a Bíróság ítélkezési gyakorlatából nem tűnik azonban ki, hogy e jog érinthetetlen lenne, és abszolút jelleggel kellene biztosítani a védelmét.

Márpedig a jelen esetben a szűrőrendszer létrehozására vonatkozó meghagyás maga után vonja az érintett internet-hozzáférést nyújtó szolgáltató hálózatán lebonyolított elektronikus adatátvitel teljes egészének a szerzői jog jogosultjai érdekében való nyomon követését, amely egyébiránt időben nem korlátozott. Következésképpen az ilyen meghagyás a Scarlet vállalozási szabadságának súlyos sérelmét vonná maga után, mivel arra kötelezné a szolgáltatót, hogy bonyolult, költséges és állandó informatikai rendszert hozzon létre, amelynek költsége csak őt terhelné.

Ráadásul a meghagyás hatásai nem korlátozódnának a Scarletra, mivel a szűrőrendszer sértheti az e szolgáltató ügyfeleinek alapvető jogait is, nevezetesen a személyes adatok védelméhez való jogukat, valamint az információk fogadásának és közlésének szabadságát, e jogokat pedig az Európai Unió alapjogi chartája védi. Nem vitatott ugyanis egyrészt az, hogy e meghagyás minden tartalom rendszerszerű elemzését, valamint azon felhasználók IP címének összegyűjtését és azonosítását vonná maga után, akik a jogellenes tartalmat a hálózatra küldték; e címek pedig védett személyes adatok. Másrészt a meghagyás a tájékozódás szabadsága sérelmének veszélyével járna, mivel e rendszer valószínűleg nem lenne képes különbséget tenni a jogellenes és a jogszerű tartalom között, így alkalmazása a jogszerű tartalmú adatátvitel blokkolását is kiválthatná.

Következésképpen a Bíróság megállapítja, hogy ha az érintett nemzeti bíróság a Scarletet ilyen szűrőrendszer létrehozására kötelezné, nem tartaná tiszteletben azt a követelményt, hogy igazságos egyensúly álljon fenn egyrészt a szellemi tulajdonjog védelme, másrészt a vállalkozás szabadsága, a személyes adatok védelméhez való jog és az információk fogadásának és közlésének szabadsága között.

Ennek megfelelően a Bíróság azt a választ adja, hogy ellentétes az uniós joggal az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatónak az olyan szűrőrendszer létrehozására való kötelezése, amely a szolgáltatásain áthaladó valamennyi elektronikus adatátvitelt érinti, a teljes ügyfélkörére, megkülönböztetés nélkül alkalmazandó, megelőző jellegű, költsége kizárólag a szolgáltatót terheli és időbeli korlátozás nélküli.

---

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti az Elsőfokú Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.*

*Sajtófelelős: dr. Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*

*Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106*